

noa, techmotenantitzinoa, siruenos Christo nuestro señor de muro y amparo. De manera que este verbo. teoti. viene de teotl significa hazerse Dios. ninoteotia hago Dioses para mi, o proueome dellos o pongolos en mi. nicnoteotia in Iesu Christo apropiome como a mi Dios, a Christo y adorole y tengole en lugar de Dios.

Formanse de los nombres mudadas las finales. tl. tli. li. in. en. ti. vel tia. y añadiendo. ti. vel. tia. a las de mas terminaciones. v. g. maitl. mati. xochitl, xochiti. nacaztli. nacazti. camachalli, camachalti. citlalin citlalti. y a los demas se añade ti. como tlazcan, tlazcanti. Los verbales substantiuos en. ni. y en qui, mudan estas terminaciones en. ca añadiendola al preterito antes del ti. v. g. tlatoani. tlatocati. teopixqui. teopixcati: tambien se añade el. ca. antes del. ti. a los que vienen de nombres deriuatiuos. en. va. o en. e. v. g. axcaua axcauacati, topillicati: y tambien los en. ni. la pueden dexar v. g. temachtiani. temachtianiti. vel temachticati. hazerse maestro tambien se pueden formar de aduerbio: como de moztla. nimoztlati. viptla. ni viptatli, añadiendo lia. a estos verbos neutros, en ti se hazen transitiuos. v. g. texti. teuhti, textilia: teuhtilia.

De los acabados en. oa.

Los deriuatiuos en. oa. son neutros significan yrse hinchiendo, o yr poniendo en si lo que significa el nombre v. g. tlaçolloa. yrse hinchiendo de basura, citlalloa. yrse hinchiendo de estrellas formase añadiendo vna. a. a los nombres deriuatiuos en. o. tlallo. tlalloa, yrse hinchiendo de tierra.

De los acabados en. huia.

Son actiuos significan obrar con aquella cosa, que el nombre significa. v. g. teocuitlatl. teochitlahuia, platear. iztatl, iztahuia, salar: formase perdiendo. tl. tli. li. ni. como los genitiuos. y añadiendo. huia. tambien de aduerbios. v. g. achtopa. achtopauia.

De los acabados en. ciui.

Ay vnos verbos acabados en, ciui. que significan hazerse ala manera

que el nombre significa. v. g. tlacatl, tlacacihui, humanarse. amansarse. coatl. coaciui, no se formán generalmente, sino algunos, principalmente de nombres de animales.

CAPITULO QUARTO.

DE LOS VERBOS, COMPULSIUOS.

Verbo compulsiuo es el que compele y mueue a hazer la action del verbo donde descende. v. g. nicchiua. hago. nicchiualtia: mueuo a que otro haga algo, nicochi. nic cochitia. hagole dormir. formase en dos maneras:

Lo primero de verbos intransitiuos añadiendo: tia. vel Itia. al presente. v. g. ninemi. nicnemitia niyoli. nicyolitia. avnque sean intransitiuos que vienen de transitiuos: como poliui: poliuitia: cuepi cuepiltia. tomi; tomiltia: sacanse los intransitiuos en oa; que hazen en oltia, choloa: chololtia: tzicunoa: hipar: tzicunoltia: nic icequi: nic icequiltia: y tambien los en: ni, que bueluen en naltia: cueponi: cueponaltia, los en ca y en qui: hazen en quitia. l. quiltia: vetzcavetz quitia, totoca, totoquiltia, y los que se sigüen hazen diferentemente. ca: yetztia ycac ycatiltia. l. iqultia. onoc, onoltia. yauh; yloti. ilochtia. eco. ecauia. tleco. tlecahuia. temo. temouia. quiça. quixtia iça despertar. ihxitia. icuci. icuxitia. neci. nextia vel nexitia. ahei. ahxitia. tlaiana. tlauantia vel tlauanaltia. paqui. pactia vel. paquiltia. choca. chocaltia. vel. choquiltia. miqui. mictia vel miqultia tlauia. tlauiltia. tlatlaci. tlatlaxitia. por toser.

Lo segundo se forman de verbos transitiuos mudada la. o. de la pasiuua en. tia. v. g. tlaça. tlaçalo. tlaçaltia, mati. macho. machtia vel machiltia. Eos en qui, fuera desta formacion añaden al presente de la actiuua. el. Itia. namiqui namico, nitlanamictia. vel. tlanamiqultia, nequi, neco, nectia vel. nequiltia.

Estos hazen en diferentes maneras, caqui, caquictia, itqui, itquiltia,

cui, cuitia, pi, piltia, i. beuer, itia, yualoa yualoltia, vel yualochtia, ahci, axiltia, pauaci, pauaztia, vel pauaxiltia; imacaci, imacaxiltia, paca. pacaltia, patzca, patzcaltia, tzacua, tzacuiltia, quemi, quemiltia, nama, namaquiltia, no significa hazer vender sino venderle a otro, itta, ittaltia, agole ver mouiendo el sujeto, ittitia, hagole ver, mostrandole el objeto, itziltia, hagole mirar encarandole hazia alla.

De los reflexiuos suele quedar el ne en el compulsiuo. v. g. niquinnetlaçotlaltia, hago que se amen vnos a otros entre si, niquinnemacaualtia, hago que se suelten las manos entresi los verbos en ti, vel tia, y los en oa: que vienen de nombres no tienen compulsiuos los en ti, se hazen transitiuos añadiendoles, lia, texti textilia, y a los en. oa. siruen de transitiuos los en. otia. eço. eçotia, inchole de sangre.

CAPITULO QUINTO.

DE LOS VÉRBOS APPLICATIIVOS.

Verbo applicatiuo es. el que significa la action del verbo, donde desciende perteneciente a otro, a quien juntamente de nota, atribuiendose la por via de daño o prouecho quitandosela o poniendosela. v. g. niccui, nic cuilia in Pedro itilma, nihuetzca, nicuetzquilia in Pedro, riome del y assi quando se deriuan de verbos transitiuos, rijen dos casos vno en quien passa la action del verbo, y otro de aquel a quien se denota pertenecer. v. g. nic cotonilia imapil Pedro. cortole el dedo a Pedro, pero quando el nombre fuere compuesto, en el verbo no se ha de vsar de applicatiuo. v. g. nicmapilcotona, no se dira, nicmapilcotonilia, formase desta manera, si el verbo se acabare en. i. se le a de añadir lia v. g. miqui, miquilia, nemi nicnemilia, sacase, tlatziui, que haze, tlatzilhuia vel tlatziuilia, huetzi vechlia. mati. machilia, si se acabare en. ia. se a de boluer la. a. en lia. tzitzquia, tezitzquialia, y si el ya la, y. es consonante todo el ya, se a de volber en lia, yocoya, yocolia. sacanse oya. ouia, ynaia, ynaia. namoia. namoialia.

Si se acabaren en. a. la. a. generalmente se buelue en. y. y se añade lia. ana. anilia chiua, chiulia, vetzca. vetzquilia.

Sacanse estos que no mudan la a. sino se quedan con ella, chia, chia-
lia, pia. pialia. tlachia tlachialia. çuma, mama. ma. pa, yua. qua. qualia.

2. Se saca todo verbo acabado en, ça. o en. ci. haze en. xilia, oça. oxilia. ahci. axilia.

3. Se saca todo verbo acabado en, tza. o en tla, haze en chilia, notza, nochilia. motla, mochilia. avnque tlaçotla, haze tlaçotilia. tlatla, tlatilia, patla patilia.

De los applicatiuos que vienen de los verbos en. oa.

Los verbos en. oa. forman el applicatiuo, en uia. poloa. polhuia xeloa xelhuia, formanse del presente, si el verbo radical. tiene. l. mudar solamente la. oa. en huia. piloa. pilhuia. tlapaloo tlapalhuia. pero si no tiene. l. el verbo radical, se muda la. oa. en aluia, yecoa, yecaluia, momotzoa, momotzalhuia sacanse estos que mudan en, ilhuia, campaxoa, campaxilhuia. tequipanoa, tequipanilhuia, pachoa, pachilhuia, y sus compuestos, ilacatzoa, ilacatzilhuia, malacachoa, malacachilhuia, ayacachoa, ayacachilhuia, piaçoa, piacilhuia, teponaçoa, teponacilhuia, patzoa, patzilhuia, cuechoa, cuechilhuia, pepechoa pepechilhuia, çacamoa, çacamoluia, tlapoa, tlapoluia. temoa, temolia, cocoa. cocoluia, itoa tiene dos, ytaluia, dezir algo de alguno, o para alguno, iluia. dezir algo a otro.

En algunos verbos reflexiuos, se queda el. ne. en los applicatiuos. v. g. ninotlatia, nic netlatilia in Pedro, nic neçomalia, enojomele a el, no es general regla, el vso enseñara quien son.

De los mismos compulsiuos se pueden tambien sacar applicatiuos. v. g. nicmachtilia, y piltzin Pedro. enseñole a su hijo los verbos en oa. que vienen de nombres, no tienen applicatiuos, como, mauïçoa. tocayoa.

CAPITULO SEXTO.

DE LOS VERBOS REUERENCIALES.

El verbo reuerencial no añade sobre la significacion del verbo donde descende sino respecto: y reuerencia de la persona que habla, o con quien se habla v. g. ninonemitia, niconochilia in Dios, en la pasiva, o impersonal, no se usa de reuerencia, mas en la actiua tomando siempre al principio del verbo los semipronombres reflexiuos forman las terminaciones diferente de los verbos intransitiuos, transitiuos y reflexiuos.

§. I. De los reuerenciales de verbos intransitiuos.

Todo verbo intransitiuo toma para reuerencial, su compulsiuo. v. g. niyoli, ninoyolitia, nipoliui, ninopoliuitia, nitlachia ninotlachialtia. sacanse los verbos acabados en ti. que descenden de nombres porque toman. lia. v. g. nitlatocati, ninotla tocatilia. nitequiti, ninotequitilia. mi-qui, haze. ninomiquilia aunque sus compuestos siguen la regla tomando el compulsiuo ninociamictia. ninamiquitia, choea ninochoquilia, tlauiia, ninotlahuilia, calaqui. ninocalaquia. eua. nineuitia, vel ninehualtia. pia-
goa. ninopiaciluiia, tepona^ooa, ninoteponacilhuia, yauh ninouica, valauh. nihualnouica. pilcac. ninopilquititicae. que los toman de los compulsiuos, de. icac. ca. vsa su compulsiuo, ninoyetztica, avnque algunos, con melindre dicen, yechilia, y por dezir quenmitzmoyetztilia, tote cuiio? dicen ellos. quenmitzmoyechilia y esto segundo no se ha de usar.

De los reuerenciales de verbos transitiuos.

Todo verbo transitiuo toma para reuerencial, su applicatiuo. v. g. niclaçotla; nicnotlaçotilia, sacase mati, con sus compuestos, que toman los compulsiuos, nicmati, niconomachitia avnque iximati sigue la regla general tomando el applicatiuo, nicniximachilia in Dios. caqui. caquitia, nequi, nequiltia, neltoea. neltoquitia. i. itia, quaqualtia, toloa, to-

loltia, yhiouia yhiouiltia, patoa, patouia, paloa, paloltia. itoa ytalhuia, itta, avnque haze, ittilia, quando se compone con otros. toman. itz. v. g. nicnotztilitica. nicnotztilitinemi. inecui, inecuiltia. Nota que los mismos compulsiuos y applicatiuos son verbos transitiuos, y para hacerlos reuerenciales toman otros applicatiuos que salen dellos mudando por eso la. a. del presente en. lia. nicchiualtia. ninochiualtilia, ninochiuililia. de manera que si el verbo en su rayz tenia vn, lia como este verbo, celia. toma otro lia. para hazerlo applicatiuo v. g. niccelilia, y para hazerlo reuerencial toma otro lia, v. g. nic nocelililia inittlatol.

De los reuerenciales de verbos reflexiuos.

Todo verbo que se vsare reciproco o reflexiuo, dexados compulsiuos y applicatiuos toma para reuerencial solamente esta particula, tzinoia. v. g. ninomati, ninomatzinoia ninocauaninoca uhtzinoia, añadese esta particula al preterito, y si fuere polisillabo. en. c. la pierde. v. g. ninomaca. ninomacatzinoia. Nota que todos los verbos reuerenciales de intransitiuos, y transitiuos, despues de formados como esta dicho se les puede añadir esta particula, tzinoia para mayor reuerencia. v. g. ninonemititzinoia, nicnotlaçotilitzinoia in Dios. De lo dicho en este capitulo, consta como para formar los reuerenciales es menester mirar siempre al verbo radical; si es transitiuo: intransitiuo: o reflexiuo de suerte que si huuiere vn verbo que tuuiesse todas estas tres cosas se le an de dar tres reuerenciales: diferentes. v. g. niahci: ni nahxitia, nic: ahei: nic nahxilia; ninahci. ninacitzinoia. §. Esta particula poloa es contraria de reuerencia y dize menos precio. v. g. nic itopoloa: yo indigno digo: añadese simplemente a todos los verbos radicales en el preterito, nic ca ua: nic cappoloa: los preteritos pollisylabos en. c. la pierden. v. g. macapoloa: tlaçotlapoloa.

CAPITULO SETIMO.

DE ALGUNAS MANERAS EN QUE SE DERIVAN UNOS VERBOS DE OTROS.

De algunos verbos yntransitiuos que se forman de los transitiuos.

Muchos de los verbos transitiuos fuera de los verbos pasiuos que regularmente forman tienen otros intransitiuos pasiuos, v. g. tema temi, toma. tomi. cuepa. cuepi. tzopa tzopi, mana. mani aquia. aqui. Desto no se puede dar regla tan general, aunque por la mayor parte los en. nia. tienen su intransitiuo en. ni. cueponia, cueponi. olinia. olini, y finalmente de todos los verbos en. oa. se da regla general que forman los intransitiuos en. iui poloa poliui, xeloa, xeliui, sacanse los verbos en. oa, que hazen el aplicatiuo en. aluia que forman el intransitiuo en aui. v. g. itlacoa. itlacaui. yecoa, yecaui.

De los frequentatiuos.

Tienen dos maneras de frequentatiuos la vna general doblando la primera syllaba, del verbo qualquiera que fuere vna o dos vezes. v. g. nicmati nicmamati: nicmamamati.

De los frequentatiuos en ca. y en. tza.

La otra manera de frequentatiuos es en ca. y tza. formanse de verbos intransitiuos acabados en ni. doblada la primera syllaba del verbo y mudado el, ni. en ca. o en. tza. el frequentatiuo en ca. es intransitiuo, y el en tza transitiuo. v. g.

{ nichalani.	{ niqualani.
{ nichachalaca.	{ niquaqualaca.
{ nicchachalatza.	{ nicquaqualatza.
{ nicalani.	{ Nicueponi.
{ nicacalaca.	{ nicuecuepoca.
{ nicacalatza.	{ nicuecuepotza.

{ nimoloni.	{ nitomoni.
{ nimomoloca.	{ nitotomoca.
{ niemomolotza.	{ nictotomotza.

{ nipoçoni.	{ niteini.
{ nipopoçoca.	{ niteteica.
{ nicpopoçotza.	{ nic teteitza.

{ nitzilini.	{ nichapani.
{ nitzitzilica.	{ nichachapaca.
{ nictzitzilitza.	{ nicchachapatza.

{ nichipini.	{ nixitini.
{ nichichipica.	{ nixixitica.
{ nicchichipitza.	{ nicxixititza.

Nicotoni.

Nicocotoca.

nic cocototza.

Ay algunos verbos intransitiuos en ca. que aunque no tienen este radical. en ni. forman sus transitiuos en tza. v. g. totoca. nixica niuaualca. nic tototza. nic xitza. nicuaualtza.

Nichichinaca.	Nipopoca.
Nicchichinatza.	Nic popotza.